



**RETURN BID TO/ RETOURNER LES
SOUSSIONS À:**

[receptionsoumission-
bidsreceiving.spp@international.gc.ca](mailto:receptionsoumission-bidsreceiving.spp@international.gc.ca)

Modification 004

**Department of Foreign Affairs, Trade and
Development (DFATD)**

Ministère des Affaires étrangères, commerce et
développement (MAECD)

Request for Standing Offer

Demande d'offre à commandes

to: Department of Foreign Affairs Trade and
Development.

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in
right of Canada, in accordance with the terms and
conditions set out herein, referred to herein or
attached here to, the goods, services, and
construction listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefor.

Proposition à : Ministère des Affaires
Étrangères, commerce et développement
Nous offrons par la présente de vendre à Sa
Majesté la Reine du chef du Canada, aux
conditions énoncées ou incluses par référence
dans la présente et aux appendices ci-jointes,
les biens, services et construction énumérés ici
sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix
indiqué(s).

Comments — Commentaires :

**THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT — LE PRÉSENT DOCUMENT
COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE
SÉCURITÉ**

Issuing Office – Bureau de distribution

Foreign Affairs, Trade and Development / Affaires
étrangères, commerce et développement
200 Promenade du Portage,
Gatineau, QC

Title — Sujet : DOC – Liste des enquêteurs de l'OCRE	
Solicitation No. — N° de l'invitation 23-225100 MOD 004	Date: 28 juin 2023
Sollicitation Closes — L'invitation prend fin	Time Zone —Fuseau horaire
At /à: 2:00 PM	EDT (heure d'été de l'Est)
On / le 04 juillet 2023	
F.O.B. — F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: X Other — Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to — Addresser toutes questions à:	
Name: Betty Woodman	
E-Mail : betty.woodman@international.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone:	
343-203-6922	
Destination of Goods and or Services/Destination – des biens et ou services :	
Department of Foreign Affairs, Trade and Development (DFATD)/Ministère des Affaires étrangères, commerce et développement (MAECD)	
Vendor/Firm Name and Address — Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'offrant:	
Telephone No. – No de téléphone:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) — Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'offrant (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



La modification 004 à cette demande d'offre à commandes (DOC) est émise pour répondre aux questions

Question #9 du soumissionnaire	En tant que groupe d'enquêteurs, est-il préférable que nous posions notre candidature en tant qu'organisation ou que chacun d'entre nous pose sa candidature individuellement.
Réponse du MAECD	<p><i>. Veuillez vous référer à la réponse à la question n° 7 de l'amendement 003 - reprise ci-dessous</i></p> <p><i>Réponse à la question n° 7 de l'AMD 003</i></p> <p><i>L'objectif de l'annexe 1 - Critères techniques obligatoires est de permettre à la firme/société/organisation de démontrer, au niveau de l'entreprise, la capacité/l'expérience acquise dans la fourniture des services énumérés dans chaque option d'évaluation. Les résumés des projets sont présentés du point de vue de l'entreprise, et non du point de vue des ressources individuelles. Si l'entreprise est un propriétaire unique, la réponse est toujours du point de vue de l'entreprise.</i></p> <p><i>Les enquêteurs individuels seront évalués au moment de la commande sur la base de l'offre à commandes de l'entreprise en utilisant les critères obligatoires pour les commandes - pour les ressources proposées (pages 16 et 17) et l'annexe 1 de la partie 7. Veuillez également consulter le point 7.8 Procédures de commande (page 33).</i></p>
Question #10 du soumissionnaire	Si nous posons notre candidature en tant qu'organisation, est-il souhaitable que nous fournissions un fichier de chercheurs/experts aussi important que possible, ou ce fichier n'est-il pas nécessaire à ce stade ?
Réponse du MAECD	<p><i>La demande doit être introduite en tant qu'organisation conformément à la question 7 (AMD 003) et à la question 9 (AMD 004). Reformulé ci-dessous</i></p> <p><i>Les investigateurs individuels seront évalués au moment de la commande sur la base de l'offre à commandes de la société en utilisant les critères obligatoires pour les commandes - pour les ressources proposées (pages 16- 17) et l'annexe 1 de la partie 7. Veuillez également consulter le point 7.8 Procédures de commandes subséquentes (page 33).</i></p>



Question #11 du soumissionnaire	<p>Dans la partie 3 de l'offre, les instructions semblent assez limitées pour l'offre technique :</p> <p>Section I : Offre technique</p> <p>Dans leur offre technique, les soumissionnaires doivent expliquer et démontrer comment ils ont l'intention de répondre aux exigences et comment ils exécuteront le travail.</p> <p>J'avais l'intention de présenter notre entreprise, nos enquêteurs, leur expérience et les mandats similaires que nous avons réalisés avec succès.</p>
<i>Réponse du MAECD</i>	<i>Veillez consulter les questions et réponses n° 7 (AMD 003) et n° 9 (AMD 004). En outre, veuillez vous référer à la partie 3 - Instructions pour la préparation de l'offre, à l'annexe 1 - Critères techniques obligatoires, à l'annexe B - Base de paiement, à l'annexe D de la partie 3 et à l'annexe E de la partie 5 pour les instructions supplémentaires relatives à l'offre.</i>